



LA VOZ DE LA MUJER

N.º 289

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana, según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2.—APARTADO.—613—TLE.—54-1-83.—Madrid
REDACCION Y TALLERES: «Granja Femenina»—Apartado.—2—TLE.—1-2-9—Carabanchel Bajo

Las Cumbras de este periódico están siempre abiertas a toda mujer para la defensa de sus sagrados derechos

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Miércoles 15 de mayo de 1929.

Mujeres y Mujeres

Políticamente, Inglaterra está en estos días en manos de las mujeres. Y, claro todos los hombres las respetan, las adulan y se meten su mal humor en el bolsillo. En vista de esto, todas las señoras han apretado el ceño un centímetro más.

Lo que espera a los hombres de todos los partidos es que no tienen la menor idea de las intenciones políticas de sus compañeras. Ellos escuchan y callan. Hasta después de las elecciones no se podrá saber qué frase logró convencer a la nueva votante.

Pero los que peor lo están pasando actualmente son los antifeministas. Estos señores no sólo no pueden expresar sus ideas, sino que tienen que decir, si no quieren crear un conflicto a su partido, que las mujeres salvarán a la Humanidad.

Entre tanto, sesenta y cuatro candidatas están preparando el terreno para las elecciones. Ocho de éstas son ya miembros del Parlamento. Las cincuenta y seis restantes tienen la esperanza de serlo. Veintiocho son laboristas, veinticinco, liberales, y conservadoras sólo se presentan ocho. Entre las laboristas hay mujeres de todas clases. Desde lady Clara Amesley y lady Cynthia Mosley a las hijas de los mineros. Todas socialistas, aunque sus vidas no son precisamente las mismas.

Miss Megan Lloyd George, hija del ex ministro, es una de las candidatas liberales, y entre las conservadoras se encuentran la vizcondesa Astor, la duquesa de Atholl y la condesa Titchag. Las tres son actualmente miembros del Parlamento.

El resultado de tantas mujeres candidatas es que por toda Inglaterra se están celebrando conferencias femeninas de todas clases. Lo importante es reunir a muchas mujeres y hablarles. Hablarles de «bebés» y de la manera de alimentarlos, de medias de seda y la manera de no tasarlas, de la forma de encontrar trabajo para todo el mundo y de la supresión absoluta de la guerra por los siglos de los siglos.

Este último punto es el que más preocupa a las mujeres. Se cree que un Gobierno femenino o controlado por nuestro sexo desterraría para siempre las guerras primerizas, y el alcohol después. Porque el alcohol produce guerras muy a menudo. Sobre todo, guerras domésticas. Para víctimas basta con el tabaco, ya que éste es un vicio del cual participan las mujeres en el mismo o mejor grado que los hombres. Dora Russell, del Inde-

pendent Labour Party, habló el otro día en una conferencia femenina pidiendo seguridad contra la guerra, y probó que las madres piensan hoy en la necesidad de la paz más que nunca.

El arma del partido socialista para conquistar a las mujeres es precisamente ésta: el pacifismo. Las asociaciones femeninas lo han tomado muy en serio. Miss Woodman, secretaria de la Unión de Control Democrático, dice a las jóvenes inglesas que toda mujer debe obligar a su gobierno, entre otras cosas, a retirar inmediatamente las tropas británicas del Rin, de China, de Egipto y del Irak. Completo desarme, para dar ejemplo. Revisión del Tratado de Versalles y publicación de todos los tratados secretos, además de una garantía de que desde ahora todos los tratados se harán públicos. Casi todos estos puntos se encuentran en el programa laborista; pero miss Woodman dice que para realizarlos en seguida se necesita de la energía, la visión y el coraje de la mujer joven.

El procedimiento del partido conservador para atraerse a las chicas es muy distinto. Candidatos escogidos jóvenes y guapos van a las plazas y a las fiestas a contar chistes a las niñas «bien». Cuando un joven lord entra en una tienda o fábrica y comienza a charlar familiarmente con las chicas no cabe duda que termina ganándose el corazón, y consecuentemente el voto de muchas de ellas. Sobre todo, en este país de chicas románticas. Porque si es cierto que ahora hay muchas más mujeres electoras que hombres, también es cierto que muchas de ellas terminarán sus vidas sin haber encontrado un amor más que en su imaginación.

Cuando pasen estas semanas de fiebre veremos quien ha podido más, si el *it* (atracción) de los jóvenes nobles o el pacifismo de las reformadoras sociales. También veremos si el ceño de las señoras se suaviza o si se aprieta otro centímetro más.

Irene de Falcón

Londres

(De «La Voz»)

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención.

Fundación Luca de Tena

Lo que será la casa de Nazareth

CASA DE FAMILIA PARA VIUDAS Y HUÉRFANAS DE PERIODISTAS Y DE OBREROS TIPOGRAFOS, CON LA DEBIDA SEPARACION

Dice: A B C

Responde la idea de esta Fundación al desamparo en que suele encontrarse la mujer al fallecer el jefe de la familia, y a la carencia de instituciones que presten apoyo a la viuda cuando, cualquiera que sea su edad, ha de hacer frente sola a la vida, siendo a veces más angustiosa la situación de las de la desgraciada clase media, no habituadas, como la obrera, a ganar un jornal durante su vida de matrimonio. Por esto se admitirán, con la separación debida, viudas de redactores, de empleados y de obreros tipógrafos.

La casa de Nazareth no ha de ser un Asilo; ha de ser «la casa de familia», en la que los diferentes elementos que reúna encuentren color de hogar. Las hijas sin madre merecerán, no sólo de las religiosas que las dirijan, sino de las viudas albergadas con ellas, los cuidados y simpatía, que les hagan olvidar su ofendida, y a las madres sin hijos, a las que no los tuvieron o los perdieron, se dará como consuelo en su soledad el encauzar hacia las pobrecitas huérfanas el instinto maternal que toda mujer lleva en su corazón.

Tampoco será la casa de Nazareth «asilo», en el sentido de que las que ingresen en ella renuncien por vida a su libertad o su independencia, ni en el de que se les imponga una vergonzosa ociosidad.

Las viudas jóvenes, en edad viril, o sea antes de los cincuenta años, serán alojadas temporalmente, durante un plazo que variará en relación con la edad. Allí se les dará tiempo, ayuda y consejos para rehacer su vida. Las viudas de obreros podrán desempeñar dentro de la Fundación trabajos que les sean remunerados, y que las otras que por su educación y aptitudes puedan hacer labores para afuera recibirán el precio de su trabajo, a fin de que vayan reuniendo alguna cantidad para el día de su salida.

Las delicadas de salud o ancianas permanecerán indefinidamente en la casa de Nazareth.

Como hemos dicho, sólo se admitirán viudas sin hijos. Las que los tienen deben luchar por ellos, y a éstas ya les será un alivio la admisión de una o dos de sus hijas.

Se dará, sin embargo, preferencia, en cuanto a la admisión de niñas, a las huérfanas de padre y madre, o sea a las hijas de los redactores, empleados u obreros que, al fallecer, fuesen viudos o casados en segundas nupcias.

Las niñas se admitirán de tres a doce años.

Las plazas tendrán, naturalmente, el límite proporcionado al capital disponible, pero dentro de este límite tendrán igual derecho a ingresar en la casa de Nazareth las viudas y huérfanas de periodistas y obreros de toda España.

Este es, a grandes rasgos, el proyecto.

El Derecho Positivo de la mujer

DE LA MUJER CASADA

Derecho Civil

Constitución del depósito CXXX

Art. 1.882. «Presentada la solicitud, se trasladará el Juez, acompañado del actuario, a la casa del marido; y sin que éste se halle presente, hará comparecer a la mujer para que manifieste si se ratifica o no en el es rito en que haya pedido el depósito.

Si la mujer no se encontrase en la casa del marido, se practicará la diligencia expresada, y las demás a que se refieren los artículos siguientes, en aquella en que se encontrase, citando previamente al marido con señalamiento de día y hora, bajo apercibimiento de que sin más dilación se realizarán dichas diligencias aunque no concurra.

No estando presente el marido, decidirá el Juez lo que correspondiera.

Art. 1.883. «Ratificándose la reclamante, procurará el Juez que se pongan de acuerdo marido y mujer sobre la persona que haya de encargarse del depósito.» (1)

Art. 1.884. «Si no conviniera o el marido no hubiere concurrido, el Juez elegirá la que crea más a propósito, bien de los designados por uno de ellos, si estimare infundada la oposición que se le hubiera hecho por el otro, bien cualquiera otra de su confianza.»

Art. 1.885. «Dispondrá también que en el acto se entreguen a la mujer la cama y ropa de su uso diario, formándose de todo el inventario correspondiente.»

Art. 1.886. «Si hubiese cuestión sobre las ropas que hubiesen de entregarse, el Juez, sin ulterior recurso, y teniendo en cuenta las circunstancias de las personas, de-

(1) La intervención del marido procede para el depósito provisional.—(Sent. del Trib. Sup. 13 noviembre del 88, Gaceta del 18, págs. 98, tomo 2º).

terminará las que deben considerarse como de uso diario y entregarse.»

Cuidado de los hijos del matrimonio

La disposición 3.ª del art. 68 del Código civil dice que los hijos se pondrán al cuidado uno de los cónyuges, o de los dos, según proceda.

Conforme a los artículos 70 y 71, se depositarán en poder del cónyuge inocente; y si ambos fueren culpables, se les nombrará tutor y se les separará de los padres. Pero estos preceptos se refieren a la situación definitiva de los hijos después de ejecutoriada la nulidad del matrimonio; por eso tendremos que durante el juicio se aplicará el art. 1.887, de la ley de Enjuiciamiento civil, que dice:

«Si hubiere hijos del matrimonio, mandará el Juez que queden en poder de la madre los que no tuvieren tres años cumplidos, y los que pasen de esta edad, en poder del padre, hasta que en el juicio correspondiente se decida lo que proceda.»

FRANCIA

Una niña de once años quiere atravesar el Canal de la Mancha a nado

París.—Una copa de oro ha sido ofrecida a la primera mujer que atravesase a nado el canal de la Mancha, desde las costas de Inglaterra a las de Francia.

Esta oferta ha despertado expectación, y son ya muchas las que se proponen hacer la tentativa.

Esto nada tiene de extraño, por ser muchas las buenas nadadoras que hay, tanto en Inglaterra como en Francia; lo curioso es que también una inglesita, preciosa niña de once años, que se llama Joan Branton, se propone a tomar parte en la prueba, y se está entrenando para realizar la hazaña.

La fotografía la representa cuando se dispone a emprender uno de los ensayos de recorrido, en los que, a pesar de esos pocos años, está dando tales muestras de resistencia, que algunas de sus competidoras empiezan a tener miedo.

GRECIA

Las mujeres griegas son antifeministas

Atenas, 6.—Se ha celebrado un mitin de protesta en el pueblo de Missolonghi, cuya asistencia era exclusivamente de mujeres, contra un proyecto de ley introducido en el Congreso sobre la igualdad de derechos entre las mujeres y los hombres.

LA VOZ DE LA MUJER

PERIÓDICO FEMINISTA
De progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer.
Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2. — Madrid
TELÉFONO 54-1-82

APARTADO DE CORREOS 613,
donde se dirigirá toda la correspondencia.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

MADRID	
Trimestre.....	2'75 ptas.
Semestre.....	5'00 »
Un año.....	9'00 »
PROVINCIAS	
Trimestre.....	3'00 ptas.
Semestre.....	5'50 »
Un año.....	10'00 »
EXTRANJERO	
Semestre.....	10 ptas.
Un año.....	18 »

(Para Madrid y provincias no se hacen suscripciones por menos de tres meses; para el extranjero por menos de seis)

NUMERO SUELTO

DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares.....1'75 ptas.

SE PUBLICA MIÉRCOLES Y SABADOS

PRECIOS DE ANUNCIOS

POR PAGINAS	
Página entera...	100 pesetas por inserción
Media página...	60 —
Cuarto de página...	35 —
Octavo de página...	20 —
POR LINEAS	
Líneas del cuerpo ocho.....	30 céntimos.
dem del cuerpo diez.....	20 —
POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)	
Diez palabras del cuerpo ocho.....	60 céntimos.
Cada palabra más, 5 céntimos.	
POR CENTIMETROS	
Del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro	
dem del diez, 50 —	

Comunicados, artículos de información industrial con grabados en el texto, etc etc, a precios convencionales.

SITIOS EN QUE SE VENDE
LA VOZ DE LA MUJER

EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de Reyes (puesto de periódicos en el Ministerio de Gracia y Justicia).
Calle de Alcalá (quiosco en frente a las Calatravas).
Quiosco el Fénix en frente de la GranVía.
Quiosco en frente del teatro Apolo.
Quiosco de la plaza del Rey (calle del Barquillo).
Idem en la Glorieta de Atocha en frente del Hotel Nacional.
Calle Espoz y Mina, esquina a la de la Cruz.

SI ES USTED FEMINISTA
LEA LA VOZ DE LA MUJER

ITALIA

Regalo al Santo Padre de las Ursulinas de todo el mundo

Roma. — El Santo Padre recibió a las damas ursulinas del Sagrado Corazón de Palmi, con la madre general de la Orden y una representación de las alumnas de sus colegios, las cuales ofrecieron a Su Santidad varios objetos de cerámica, platos labrados y servicios de café procedentes de establecimientos de las religiosas ursulinas de Italia y del extranjero, y especialmente de las misioneras de China.

INGLATERRA

Fallecimiento de la hija de Dickens.

Londres, 10. — Ayer ha fallecido la señorita Kate Perugini, última de las hijas que vivían del célebre novelista inglés Charles Dickens. Había cumplido ochenta y nueve años en octubre del año pasado. Estuvo casada en primeras nupcias con J. Alston Collins, hijo de un novelista inglés. El matrimonio se celebró en 1860, trece años después falleció el marido. Su viuda volvió a casarse al año siguiente con un italiano, Carlos Eduardo Perugini.

MÉJICO

El feminismo rebelde

Guadalupe (Méjico), 13. — En el término de una semana han sido detenidos cuatro personajes, entre los cuales figuran veinte mujeres acusadas de prestar auxilio a los elementos rebeldes. Serán conducidas a las Islas de las Tres Marias, donde cumplirán la pena de destierro a que han sido condenadas por las autoridades mejicanas. Entre las mujeres detenidas hay varias pertenecientes a la alta sociedad mejicana, a las cuales se les acusa de proporcionar armas, municiones y dinero a los revolucionarios.

ESTADOS UNIDOS

La señorita Smith intenta batir su propio «récord»

Nueva York. — La joven aviadora miss Elfinor Smith, que, como se sabe, sólo cuenta diez y siete años de edad y posee el «récord» femenino de permanencia en el aire por haber hecho hace poco un vuelo continuado de más de veinticuatro horas, ha declarado a la Associated Press que se propone batir su propio «récord»

y que está preparando un vuelo, que realizará en breve, entre Nueva York y Roma (Associated Press)

FRANCIA

La fiesta de Juana de Arco

Paris, 12. — Esta mañana se ha celebrado con gran brillantez la fiesta nacional de Juana de Arco, viéndose las estatuas de la santa profusamente adornadas.

A las nueve se descubrió en la plaza del Teatro Francés una lápida de mármol, en conmemoración de la herida que recibió la «Doncella de Orléans» el día 8 de Septiembre de 1429, durante el sitio de Paris, presidiendo el acto el mariscal Lyautey y el Sr. Lemarchand, en nombre del Ayuntamiento de Paris. Esta lápida, obra del gran escultor Máximo Real del Sarto, es colocada precisamente en el lugar donde Juana de Arco cayó herida.

A la misma hora, y en presencia de una gran muchedumbre, se celebró otra ceremonia conmemorativa en la plaza de las Pirámides. Los Sres. Lemarchand, en nombre de la Municipalidad, y Painlevé y Tardieu, en nombre del Gobierno, depositaron coronas al pie de la estatua, mientras las tropas que daban guardia de honor presentaban armas.

Más tarde se depositaron gran número de ramos y coronas de flores ante las diversas estatuas de la heroína por numerosas Delegaciones, entre las cuales se hallaban misioneros condecorados, «boys couts» y Comisores belgas e ingleses. Todas ellas siguieron en comitiva hasta la iglesia de Saint Augustin, donde se celebró una solemne ceremonia religiosa a las diez y veinte de la mañana.

¿CUAL SERA LA MUJER MÁS BELLA DEL MUNDO?

Paris. — Cada día se recibe la noticia de una nueva elección de reina para representar a su respectivo país en el concurso internacional de belleza que ha de celebrarse en Gálveston.

La elección en el Brasil, que es la que le toca hoy en turno, parece que ha sido muy difícil, por el número de las concursantes y la belleza de las mismas.

Después de una deliberación muy larga ha sido elegida la señorita Billa Cruz, que está siendo objeto de grandes homenajes por parte de sus paisanos, y la cual, a juzgar por las noticias que de allí llegan, es de una belleza extraordinaria.

Cuanto mayor sea la belleza de las elegidas más difícil ha de resultar la labor del Jurado de Gálveston para proclamar la reina mundial de la belleza. Los señores que lo forman se han de ver seguramente en muy gran de preocupación por no fallar.

INVASION FEMININA EN LA UNIVERSIDAD

¿A qué aspira en nuestros días la juventud? ¿Cuales son sus ideales, cuál su concepción de la vida? El tema está de moda. A su estudio — al estudio del llamado problema de la juventud — han sido recientemente consagradas en Alemania numerosas novelas, la mayor parte de las cuales, a su vez, estudian especialmente el aspecto del problema que a la juventud feminista se refiere. La muchacha alemana contemporánea — y en particular la muchacha estudiante — es muy apreciada por las novelistas, que creen haber encontrado en ella un tipo nuevo. La muchacha alemana de 1929 — se estiende, claro que esta, la muchacha típica, la que da el tono — es completamente distinta, al parecer, de la muchacha alemana de 1914. Se nos asegura (como si ello fuera una cosa nueva y no algo tan viejo como el mundo) que las nuevas generaciones no tienen de la vida el mismo concepto que las generaciones inmediatamente anteriores. Y los novelistas afirman, además, que entre las generaciones femeninas es donde con más impetuso manifiesta la que pudiéramos llamar crisis de modernidad.

Es posible, después de todo, que tengan razón. Parece dársele, por lo menos, un volumen de 500 páginas que acaba de publicarse y que no es precisamente una novela. La última «Estadística universitaria de Alemania» acusa entre las muchachas alemanas un prodigioso incremento de la afición al estudio. A 71.000 ascendía en 1911 el número de estudiantes de ambos sexos matriculados en los establecimientos de enseñanza superior (Universidades, escuelas técnicas, de comercio, de veterinaria, de agricultura y de ciencias) de Alemania. En 1928 el número de alumnos matriculados en los mismos establecimientos se elevó a 112.000. Las cifras de estudiantes del sexo femenino,

en los dos años citados, fueron 2.515, en 1911, y 13.087 en 1928. Es decir, que, mientras el número total de estudiantes no llegó, ni de mucho, a doblar, el de muchachas estudiantes hizo más que quintuplicarse. Hoy pertenecen al sexo femenino el 12 por 100 de los estudiantes matriculados en los establecimientos alemanes de enseñanza superior. En la Universidad de Berín solamente el número de «estudiantes» pasa de 2.000. Estas cifras seguirán, inevitablemente, aumentando en el curso de los últimos años, dada la proporción con que actualmente figuran los dos sexos entre los alumnos matriculados en los establecimientos de segunda enseñanza.

La estadística nos dice — detalle muy interesante, desde el punto de vista social — que, mientras entre los estudiantes del sexo masculino figuran en gran número los hijos de familias obreras, hasta formar el 9 por 100 del total, las muchachas estudiantes se reclutan exclusivamente entre las clases alta y media de la sociedad. Sus estudios preferidos son los filológicos, y entre éstos las lenguas modernas, inglés, francés y español, en primer término. Siguen, en el orden de preferencia, los estudios de Medicina, a los cuales se consagran actualmente no menos de 1.784 muchachas. En las escuelas superiores de Comercio atienden los cursos 372 alumnas, las cuales aspiran, por lo visto, a ejercer funciones directivas en empresas mercantiles, industriales o bancarias. El ejercicio de la Medicina y Cirugía dental debe poseer para el sexo femenino atractivos especiales, a juzgar por las 331 alumnas que al estudio de la Odontología se dedican. Menor es el número (238) de las que siguen los cursos de las Facultades de Derecho. En las escuelas preparatorias para las oposiciones al Cuerpo judicial se hallan inscritas en la actualidad 159 alumnas (un cierto número de mujeres ejercen ya en Alemania funciones judiciales, principalmente en los Tribunales de carácter especial, como los Tribunales para Niños, los de conciliación en conflictos del trabajo, etc.), en las Facultades de Farmacia, 192, y en las de Teología protestantes, 102. En las Facultades de Ciencias y en las escuelas técnicas, las cifras carecen de importancia, por lo reducidas.

Matemáticas, Medicina, Matemáticas, Derecho, Química: las muchachas de nuestros días parecen interesarse terriblemente por todas estas cosas o, cuando menos, por el estudio de estas cosas. Después, ¿quién sabe? ¿Cuántas de ellas abandonarán la Abogacía, la Medicina o la Filología por un puesto, más o menos bien retribuido, de madre de familia? Es lástima que la estadística no pueda informarnos sobre este aspecto, de la cuestión.

Alfredo Manes

Berín, febrero de 1929



RECORTES

Una artista española

Nueva York — Hace algunos años, muy pocos, se anunció en Nueva York, usando y hasta abusando de todas las formas imaginables de publicidad, la llegada de Trini, la artista más hermosa de Europa, procedente de Londres. Se presentó, si mal no recuerdo, en el Winter Garden, y su aparición sobre la escena no defraudó al público. Era, en verdad, bellísima, muy elegante y, por si todo esto aún fuera poco, bailaba deliciosamente. Pronto fue una de las más sugestivas actuaciones del Broadway. Después se internó por los Estados Unidos, multiplicándose sus triunfos, volviendo luego a Nueva York, al Palace, donde estrenó una deslumbrante revista, a base siempre de su belleza insólita.

Ahora acaba de revelárenos como actriz dramática. Para ello eligió *La maison de Danse*, de Pierre Noxiere, Charles Muller y Paul Rebeux, que del francés adaptaron Clarke Silvernail, Eugenie Leontovich y Helene Mitchell, poniéndola en escena Gregor Katoff. Y así surgió la eterna escatología con la agravante del original francés, que el buen público, no obstante aplaudió, encantado. La acción, que se supone en un típico café sevillano, con sus inevitables escenas de amor, celos y navajazos, cautivó a los ingenuos espectadores. ¡Qué interesantes los toreros, en traje de luces, bailando el tango argentino! ¡Qué pintoresca la dueña del café, engalanada siempre con su gran mantilla y sin desprendirse del delantal casero! ¡Qué castizo efecto el de los criados anajales con barretinas calañas...

Menos mal que Trini, exqu coasta artista, supo en esta ocasión ser algo más que muy bella, demostrándonos que posee rotundas condiciones dramáticas. Se nos presentó en el primer acto como una humilde sirvienta, andrajosa y desgachada; en el segundo, con una gentil vendedora de cigarrillos, y en el tercero como — lo que ella es — una gran bailarina española. Fue casi lo único español de la noche. Y digo casi, porque, junto a Trini, se destacó otra hermosa compatriota, Emilia Dominguez, que

cantó *Clavelitos* y *El relicario* con tanto gusto como Raquel Meller.

Trini cantó también. Cantó incidentalmente, durante el primer acto, la popularísima *Amapola*, del veterano maestro Lacalle, un simpático gaditano que vive desde hace varios lustros en Nueva York, donde llegó a ser uno de los directores de la Columbia Phonograph Company, y que en esta primavera se propone volver a España...

Trini cantó con tanto arte como baila, superándose a sí misma al pisar la escena en calidad de actriz. ¿A qué más pudo aspirar? Ya la aplauden por algo más que por su belleza. ¡Ya se admira a la artista tanto como a la mujer! Ya Trini, en inglés, puede permitirse el lujo de seguir siendo española por derecho propio.

Y sin necesidad de ponernos en ridículo para hacerlo creer.

Miguel de Zárraga.

(De ABC)

LA MUJER Y EL AMOR EN LA POESIA

El Sr. Ripert, catedrático de Literatura provenzal en la Universidad de Aix-les-Bains, dió en el Instituto Francés, una conferencia sobre «La mujer y el amor en la poesía provenzal de los trovadores a los felibres.»

Empezó evocando el recuerdo de los trovadores de Provenza que vinieron a la corte de los Reyes de Castilla, especialmente de Alfonso VIII y de Alfonso el Sabio, uno de ellos, Peire Vidal, habla con efusivos elogios de la corte y del pueblo castellanos. Estos trovadores establecieron entre España y el Mediodía de Francia una amistad que sus herederos, los felibres, procuraron reanudar.

Los pueblos latinos tuvieron de la mujer y del amor una concepción especial, que los trovadores fueron los primeros en expresar: es una combinación del sentimiento antiguo y mediterráneo de la belleza con

la delicadeza y los estímulos del alma cristiana, así como del idealismo celtico. De esta mezcla nace una poesía amorosa, cuyo valor y límites analiza el conferenciante: sumisión del enamorado a la mujer amada, depuración del alma para ser digno del amor, que llega a una transformación de la poesía amorosa en poesía religiosa.

Después de cinco siglos de sopor, la poesía provenzal moderna ha encontrado otra vez semejantes acentos en la «Mireio», de Mistral; la «Granada entreabierta», de Aubanel, y también en los dramas franceses de Rostand, que nació en Marsella, especialmente en «La Princesa lejana», cuya acción se desarrolla en el ambiente de los trovadores medievales. Solamente algunos autores de cuentos populares se burlan de la mujer; pero la mayor parte de los poetas provenzales de antaño y de hoy han sido los apologistas de la mujer y los servidores del amor, preparando así la moderna emancipación de la mujer y su influencia espiritual en el mundo.

Fórmulas

— Mira, Paco: te habrás convencido de que somos incompatibles.
— Pera, Ceia, por Dios; si no nos vemos nunca...
— ¡Esa es la prueba!
— Quizás.
— Cuando tú estás en casa yo no estoy; y viceversa.
— ¡Si yo no estoy nunca en casa!
— ¡Toma! Ni yo tampoco.
— ¿Entonces?
— Quiero decir que tenemos gustos distintos, horas distintas para todo...
— En fin, que vivimos distintas vidas.
— Evidente.
— Y el matrimonio así no tiene gracia.

— Ninguna: te lo concepco.
— Debemos separarnos.
— ¿Más todavía?
— Definitivamente.
— ¿Para qué?
— Para ver si así nos entendemos.
— Perdona, Ceia; ¿quieres que llame al doctor?
— Ah; ¿tú crees que estoy chillando?
— No, no; he pensado en llamar al doctor nada más que... por si acaso.
— Si te ha hecho esa proposición es por algo.
— Lo supongo.
— Parece que esa es la última fórmula descubierta.
— ¿Quién la ha descubierta?
— No sé, pero según dicen da buenos resultados: es el medio seguro de que los matrimonios se entiendan.
— ¡Qué cosa tan rara!
— Sí. Yo creo que debe de ser parecida a esos procedimientos de la Medicina moderna que consisten en librarle a uno de los microbios metido en el organismo varios millones de ellos. Su razón de ser tendrá.
— ¿Y dices que la última fórmula para los matrimonios...?
— Es una cosa por el estilo. ¿No lees los periódicos?
— No.
— Yo, si; ¿vez como tenemos distintos gustos? Pues ellos hablan ahora de dos casos de aplicación de la fórmula que pregonan su excelencia. Uno, el de una artista cinematográfica divorciada. Se iba a casar con otro ¿sabes? Y de pronto se le muere el primer marido y rompe a llorar y exclama que a nadie podrá querer sino a él. ¡La pobre!
— Caramba, si que es divertido eso.
— ¿Divertido? Tristísimo.
— Bueno; pongamos que es triste.
— Indudablemente estaban como nosotros y se separaron para quererse. Y si él no se llega a morir, figura te; habrían acabado por ser muy felices.
— ¿Y el otro caso?
— Es el de esos banqueros estafadores de París que sin duda no se podían aguantar y se divorciaron para entenderse mejor. Y se entendieron. Ya ves el negocio que montaron juntos.
— ¿De modo que tú opinas...?
— Que debemos ensayar. Pedimos

el divorcio; y cuando nos lo concedan, hasta el punto en que es posible concederlo, como ya no tenemos necesidad de vernos nunca...
— Nos buscamos.
— Eso es. Podemos ser socios en alguna empresa y así nos vemos todos los días.
— Y con el trato frecuente vamos tomando confianza.
— Claro.
— Y quizá acabemos por querernos.
— Me parece muy bien.
— ¿Te parece bien? ¡Cuánto me alegro!
— Ya tengo pensado el negocio.
— A ver a ver.
— Una casa de huéspedes. Pero sin más huéspedes que tú y yo.
— No va a ser mucho negocio.
— Yo creo que sí. Tú eres la patrona: cuidadas de todo. Yo soy el hésped que paga la pensión.
— Espléndidamente para que yo gane.
— Espléndidamente. Yo trabajaré. Y juntamos las ganancias.
— Pero eso no es una casa de huéspedes. Paco, eso es una familia.
— ¿Qué más da? En cambio ahora, nuestra casa si que parece de huéspedes. ¿No quieres que utilicemos las nuevas fórmulas? Pues lo esencial de ellas consiste en enredar la familia y jugar a los matrimonios como quien juega a los muñecos.
— ¿Ahora te parece mal?
— No; es que quiero abreviar los trámites. Ya nos hemos separado. Ya nos hemos buscado para montar el negocio. Ya somos dos amigos. Ya nos somos simpáticos. Ya nos queremos. Ya estamos casados otra vez.
— Vas muy deprisa.
— Todo va deprisa ahora. ¿Quieres que nos dejemos de fórmulas y hagamos un plan de vida juntos como marido y mujer?
— Hombre, según; si haces lo que yo quiera...

Tirso Medina

(De «El Debate»)

Solicitamos corresponsales en todas las capitales y pueblos de España. LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los corresponsales administrativos. Diríjanse a nuestras Oficinas: Plaza de Oriente, 2.

Folleto de LA VOZ DE LA MUJER (90)

Felipe IV y Sor María de Agreda

por

JOAQUIN SANCHEZ DE TOCA

(Estudio Crítico)

bió acatarse en ella la autoridad, aunque fuera usurpada, en la misma posibilidad y generalidad de tales casos históricos, debemos hallar una prueba evidente de que el hecho positivo, por el cual se determina en las sociedades quién debe ejercer la soberanía, no depende de la elección o libre voluntad de los asociados; depende de la naturaleza misma de los hechos sociales que imponen los soberanos, cuyos títulos arrancan, no de que el pueblo los elija, sino de que se les debe obedecer.

Así, aun la misma fuerza puede ser, en ciertas circunstancias históricas, y lo es con efecto con harta frecuencia, el hecho positivo por el cual se determina quién ha de

no sólo doctrinas subversivas y sin escudarse siquiera tras de alguna de las razones de justicia que, aunque convertidas en pretextos especiosos, son como un homenaje rendido al mismo orden social. Ante tales rebeliones no se encuentra el poder temerosa, como las que de ordinario sobrevienen en las naciones, enfrente de una conflagración interna más o menos legítima y sino que se halla delante de un principio las razas sujetas al anatema providencial.

regir una sociedad. Ciertamente las imposiciones de la fuerza, tanto en el derecho público de la vida interna de las naciones como en el de sus relaciones exteriores, no constituyen ni constituirán jamás por si solas, ni un principio social, ni un título de derecho, sino una necesidad precaria. Pero estos hechos universales y constantes de nuestra existencia social tienen raíces tan profundas en la naturaleza humana, que, en medio de las sangrientas explosiones de destrucción y barbarie que los acompañan, ellos aparecen siempre en la historia como factores necesarios para la ordenación providencial del universo y son como el permanente holocausto de sangre que necesita la humanidad para regenerar las fuentes de su vida, y aun para salvar las necesidades supremas del derecho. Inútil fuera discutir e intentar establecer leyes para normalizar estos hechos y las catástrofes que producen: de suyo se imponen ellos mismos con la acción avasalladora de sus sucesos. Obedecen a principios contrarios de los que de ordinario regulan la vida humana. Si el formalismo de las leyes intentara buscar garantías de justicia en estos casos de conflicto violento, la vida social perdería en el acto todo asiento de firmeza y duración, y los reinos se convertirían en espantosos latrocinios. Mas al mismo tiempo, sobre todas las leyes y los formalismos del derecho público de los Estados, sobre todos los establecimientos del derecho internacional, la fuerza, con sus misteriosos azares, es un enigma inextinguible que se cierne siempre como regulador soberano en la existencia de las naciones. Y por lo mismo que en las pavorosas convulsiones de la revolución y de la guerra es donde mejor se manifiestan las fuerzas reales de las sociedades humanas, y el poder y eficacia de los hechos que las constituyen y que en su seno se desenvolvieron

por medios en su mayor parte ocultos a los cálculos previsores de los hombres, resulta que la fuerza, que es por su naturaleza la negación más brutal del derecho, se impone al propio tiempo como uno de los elementos que más poderosamente contribuyen a la determinación del orden jurídico colocándose por ella los poderes públicos dentro de cada Estado en el orden natural de supremacía, y con la eficacia del imperio que la Providencia les asigna en las diferentes circunstancias de la historia.

En estas sacudidas, el cuerpo entero de los Estados y las instituciones del derecho público aparecen como agitados en una criba, por cuyos golpes se separa lo que ha muerto de lo que ha de vivir, desvaneciéndose así de pronto poderes y formas de soberanía que no eran ya más que una sombra, pero que en el seno de la tradición guardaban todavía el aparato de su antiguo imperio, pues el estado normal de las sociedades produce tales efectos de conservación, que da realidad y vida propia aun a aquello que sólo es una sombra proyectada por lo pasado. Pero si en estos desquiciamientos sucumben por ellos también es como se manifiestan más energicamente la vitalidad y los derechos supremos de todas aquellas realidades sociales que se sobreponen a las ficciones legales y a los conflictos de la fuerza.

De modo que, aun del seno de los desquiciamientos brutales de la sociedad perturbada, surge siempre la coordinación necesaria del principio eterno de justicia con los hechos positivos, en los cuales se ha de concretar para poder actuar en las sociedades humanas. Con esta coordinación del hecho con el derecho, y sea por medio de los decretos supremos de la guerra como por la

(Continuará)

Saneamiento de las habitaciones

Cuando después de una larga ausencia volvemos a una casa que se ha tenido cerrada y sin airear, todas las habitaciones despiden un olor particular que conviene remediar lo antes posible, haciendo circular el aire durante dos o tres horas cuando menos. Pasado este tiempo se hace una minuciosa limpieza, y ya todo limpio y en orden, se que na (con ventanas y balcones bien abiertos) un buen fuego de sarmientos o leña seca. Se completa el saneamiento encendiendo en el fuego azúcar en polvo.

También es buen procedimiento para dar olor sano y agradable a las habitaciones echar una cucharada pequeña de buen vinagre sobre una plancha de hierro enrejada al fuego.

Algunas gotas de esencia de eucalipto mezcladas al agua que se destina a lavar los suelos de las habitaciones dan sensación de frescura y un perfume penetrante. El efecto es mayor poniendo en la habitación que se quiere perfumar un platillo con algunas gotas de la esencia. Análogo resultado se consigue quemando en un plato hondo una pequeña cantidad de colonia de buena calidad.

Los «water closets» y los fregaderos se sanean y desinfectan echando en ellos un poco de sulfato de hierro disuelto en agua.

Después de una enfermedad contagiosa es indispensable desinfectar las habitaciones y cuantos objetos hayan podido recibir emanaciones y contactos sospechosos. En las grandes poblaciones es fácil y práctico recurrir a los servicios públicos de desinfección; pero en el campo y los pueblos, muchas veces hay que recurrir a procedimientos caseros.

Las ropas en tal caso se lavan con agua hirviendo a la que se haya adicionado fenol, sublimado u otra preparación desinfectante. Lo mismo se hará con los colchones y las almohadas, después de deshechos.

Los suelos y las paredes se fregan con agua jabonosa, o bien con una solución formada con 50 gramos de sulfato de cobre disuelto en agua caliente. No se utiliza hasta que se haya enjuagado. Los muebles que no admitan ser lavados se desinfectan con esencia de trementina. Se completa la desinfección poniendo en distintos sitios de la casa bolas de algodón en rama con formol.

Una casa húmeda es un constante peligro para la salud y para la economía doméstica. Y téngase en cuenta que no sólo, como generalmente se cree, las habitaciones focolas de humedad ni las más dañinas, ya que su humedad, aunque malsana, no lo es tanto como la atmósfera húmeda y maloliente de las casas viejas.

La humedad de las casas nuevas es pasajera; el tiempo pone remedio al mal. Por otra parte, como está muy extendido el recelo contra las casas recién construidas, no es indispensable dar la voz de alerta contra un peligro que se vocea hasta la exageración, mientras que sí es necesario advertir contra el peligro de las casas viejas húmedas y mal ventiladas. En estas casas de defectuosa construcción, el tiempo antes agrava el mal que lo corrige.

Si se hubiese cometido la imprudencia de instalarse en una casa malsana y razones poderosas obligaran a seguir viviendo en ella, urge recurrir a procedimientos energéticos para buscar el remedio.

Si por efecto de humedad la humedad se ha apoderado de las paredes, precisa arrancar los papeles y enjalbegar con una de las preparaciones especiales que absorben o aislan la humedad. Una de las más sencillas y eficaces se compone de una mezcla de cera amarilla y de esencia de trementina en la proporción de 500 gramos de esencia por 50 de cera.

Cuando en una habitación se advierte humedad como consecuencia de no haber sido habitada durante algún tiempo, se remedia el daño poniendo en el suelo una pequeña cantidad de cal.

Si bien los mejores y más económicos remedios contra la humedad son el sol y el aire, y la casa donde fíten nunca será sana ni barata, ya que la humedad produce enfermedades graves y costosas, al mismo tiempo que destruye vestidos y muebles. — X

De Cocina

MENU DE LA SEMANA

Sopa imperial. — Sopa de pescado. — Pollo asado

Sopa imperial. — Para la «sopa imperial», que es, por cierto, riquísima, se necesitan los siguientes ingredientes: un cuartillo de gamín, 50 gramos de jamón, cuatro huevos y 50 gramos de tapioca. La gallina y el jamón, cocidas ambas cosas en el cocido, se pican. Se batan las cuatro yemas y se mezclan al picadillo, añadiendo medio cuartillo de caldo. Se echa un molde con grasa y se espavorea con pan rallado; se vierte la mezcla en el molde y se cuece al baño de María. Cuando sale limpia la aguja está cocido el fan. Partido en cuadrados pequeños, se echa al tiempo de ir a comer en una sopa de tapioca muy clara.

Sopa de rescodo. — Se hace poniendo a cocer en unos dos litros de agua un lenguado, un salmónete, una pescadilla (estos pescados de regular tamaño), dos cabezas de merluza, dos zanahorias, unos dientes de ajo, perejil, az. frán, pimientón un cazo de buen aceite, una chispa de pimienta y la sal necesaria.

Tan pronto estén los pescados cocidos, se cuece el caldo y se vierte sobre costrones de pan frito. Se sirve la sopa guarnecida con filetes de los pescados antes de cocidos.

Pollo asado. — Parece muy sencillo?... Pues lo más sencillo suele ser lo que en la cocina casera suele ejecutarse peor. No estarán, pues, de más algunas indicaciones acerca del modo de confeccionar manjar tan «transcendental».

Los pollos para asar deben escogerse siempre muy tiernos. Es la única condición indispensable. El mejor método para asarlos consiste en el asador, rociándolos con manteca.

A falta de esto, se los asa en el horno, en una cacerola con manteca y tocino cortido en pedazos. Para hacer asar los pollos, sea en el asador, sea en el horno, se necesitan de media hora o cuarenta minutos, según el tamaño y también según la intensidad del fuego. El fuego del asado debe estar dispuesto de modo que no toque al pollo y resalte suave. Un fuego demasiado violento desde el principio aprieta las carnes y no deja que el calor penetre en ellas. Una vez que el pollo está bien cocido, hay que disminuir el vigor del fuego o desviar el asador, para que el asado termine poco a poco, sin tomar demasiado color.

Los pollos no se salan sino en el momento de quitarlos del asador. Se los desala y se colocan en una fuente, ya con su propio jugo, ya con beirros u otra esalada.

Manteca derretida para varios usos. — Para muchos guisos conviene tener manteca derretida; además ésta tiene la ventaja de que no conserva una especie de suero, que es el que la enrancia y agria.

Para obtenerla se cuecen, por ejemplo, dos kilogramos de manteca (de vaca, de cerdo), añadiéndole un par de clavos, una hoja de laurel y un trocito de nuez moscada; la cocción debe ser con poco fuego y durante tres horas.

Cuando esté por completo líquida se retira de la lumbre, se la deja reposar una hora, se espuma y en seguida se vierte en tarros, poniendo aparte la última porción que retiró de la caldera, para gastarla lo antes posible.

En cuanto se fije la manteca por enfriamiento se cubren los tarros con papel fuerte doble, con un peso plano encima y se guardan, para estar siempre en él, en un paraje fresco.

ZITA

Conocimientos Útiles

Para lavar las medias de seda

Todos los «remedios maravillosos» que se venden para lavar medias de seda natural o artificial no son sino «alumbre corriente», que se puede adquirir suelto a muy poco precio. Se deshace en el agua, se lavan las medias en la solución resultante... y se han ahorrado unos cuantos céntimos, que pueden emplearse en otra cosa.

Cuando funciona mal la máquina de coser a causa del frío

Si la máquina de coser funciona con cierta irregularidad

en los días de frios, no se la aceite. Désele vuelta y déjese la parte de abajo expuesta al calor durante un rato. Luego se repasa con un trapo suave.

Limpieza de los objetos de vidrio

Para limpiar los objetos de vidrio es muy práctico bañarlos con amoniaco y frotarlos luego con un trozo de papel periódico.

Abono para las plantas

Se obtiene un excelente abono para las flores mezclando cinco partes de salitre, diez de sal de Glauber, una de magnesia y dos de fosfato de sosa. Para dar este abono a las plantas se disuelve una cucharadita de la mezcla en un litro de agua caliente y se riegan a diario con ese líquido.

Contra las rugosidades de la piel

Contra las rugosidades de la piel se recomienda lavarse por la mañana y por la noche con agua de Vichy tibia con un algodoncito y dejar secar.

Limpieza del calzado de color

Para limpiar muy bien el calzado de color se echan en una botella una cuarta parte de leche y media onza de amoniaco. Se agita bien y se aplica al calzado con una esponja. Se deja secar en un sitio donde corra aire, y se saca bri lo frotándolo con un paño.

Para quitar las manchas de fruta de la ropa blanca

Las manchas de fruta en la ropa blanca se quitan casi todas cubriéndolas en seguida con almidón pulverizado. Debe dejarse el almidón varias horas sobre la mancha, a fin de que absorba toda la materia colorante.

Como se limpian los paraguas de seda

Los paraguas de seda se limpian muy bien frotándolos con una esponja empapada en cerveza. Para que dé buen resultado ha de emplearse un poco caliente.

Modo de quitar el olor de pintura de las habitaciones

El olor de la pintura fresca se quita de las habitaciones poniendo en ellas un barreño lleno de agua con unas cuantas cebollas.

Contra el insomnio

Un remedio tan sencillo como eficaz contra el insomnio consiste en bañarse la cara, las sienes y la parte de atrás de la cabeza, antes de irse a la cama, con agua todo lo caliente que se puede soportar.

El cuidado de los oídos

El frío, y en especial si va unido a la humedad, es causa

de enfermedades auriculares. Así, los que por su profesión estén expuestos en el invierno a la intemperie, obrarán atinadamente introduciéndose algodón en los oídos contra la acción del frío. Es necesario tenerlos bien limpios del cerumen que se forma en el conducto auditivo externo. No se introduzca jamás en los conductos auditivos ningún líquido; estos conductos se limpiarán con inyecciones de agua tibia, pero sin introducir nunca en ellos cuerpos duros.

Procúrese no tener nunca los pies fríos ni húmedos, ni exponer jamás la espalda a las corrientes de aire; todo esto contribuye a endurecer el cuerpo.

No se pongan cataplasma sobre las orejas.

En caso de que los conductos auditivos supuren, consúltase al médico.

Si un insecto se introduce en la oreja y gana el conducto auditivo, lo mejor es una inyección de agua tibia; el insecto sale y se puede sacar con los dedos. También se recomiendan las bocanadas de humo de tabaco.

En caso de introducción de algún cuerpo extraño en los conductos auditivos, llámese al médico.

Consejos Higiénicos

CUIDADOS A LOS ENFERMOS

Habitación. — La que se destina para el enfermo se procurará sea amplia y con comunicación directa exterior por medio de una ventana o balcón, cuidando que los techos sean altos, que esté estanca, que los suelos sean de ladrillo o losetas y las ventanas tengan burlete en invierno y persianas en el verano; conviene hacer diariamente, por lo menos, una renovación de aire de la habitación, siempre bajo el previo dictamen del médico, si en el dormitorio hay ventana, se abre ésta, teniendo cuidado de cerrar las puertas, y se arroja bien al enfermo o se rodea la cama de pabellón o cortina. Sin embargo, cuando reinan vientos o la temperatura resulta un poco baja, puede llevarse a cabo la renovación por otro sistema que llamaremos indirecto y que se consigue abriendo la ventana o ventanas de la habitación que comunica con la del enfermo, y de ese modo no se le expone directamente a los efectos del aire. Si la índole del padecimiento del enfermo lo permitiere lo mejor es trasladarlo a otro lugar, haciendo entonces una ventilación amplia y la limpieza del cuarto al mis-

Para embellecerse y conservar la salud

Productos Sirén

Jabón Sirén de Verbena Calendulada

Es exquisito para el Tocador y el Baño: perfuma y hermosa las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la caída del pelo afirmando sus raíces.

Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Blanca y fina, sin grasa, de excelentes resultados para el cutis ajado, quita las pecas y los barros que tanto afean el rostro, y para el masaje es insustituible.

Real Extirpador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer el de los brazos.

Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

Pot-Pourrit Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y del hombre.

Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios.

Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

Pestañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las cejas y promueve su crecimiento.

Pastillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.e Arr. París (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres elegantes.

La Administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Madrid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza.

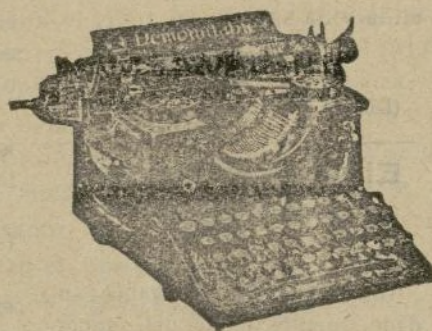
Publicaciones de LA VOZ DE LA MUJER

Por
CELSIA REGIS

Obras publicadas

LA MUJER ESPAÑOLA EN LA CAMPAÑA DEL KERT (agotada).	
ISABEL LA CATOLICA, (2. ^a edición), en 8.º y 224 páginas.	2,50 pts.
LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS (conferencia).	0,75
LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA (El Ayuntamiento de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación como Presidente del mismo del Conde de Vallediano), en 4.º con co. papel cuché, 68 fotografías y 173 biografías de mujeres célebres nacidas en Madrid.	10
IDEALES DE AMOR (LA PERLA NEGRA). Novela social, en 8.º, 224 páginas.	2,50

De varias marcas



MAQUINAS PARA ES
CRIBIR LAS MAS
PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL
AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE
BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—
BARCELONA
Y EN NUESTRA ADMINISTRACIÓN

Novísimos Métodos del doctor Stent.



La debilidad nerviosa, de causas
debilidad sexual, insomnio, dis-
pepsia, estreñimiento, reuma-
tismo, gota, neuralgias, cata-
rros y la parálisis se curan
con los

APARATOS ELEKTRA

Son los únicos métodos que poderosamente secundan
los esfuerzos propios del organismo y proporcionan sa-
lud, vigor y belleza

Pidan folletos explicativos al Delegado del Sr. STENT, en España, Otto
Streitberger: Calle Berlin, 19 (San Gervasio).— BARCELONA y en nuestra
Administración.

Granja-Escuela Agrícola Femenina

SECCIONES QUE ABARCA
AVICULTURA (gallinas, pal-
mas, gansos y patos). CUNI-
CULTURA (conejos para car-
ne, de lujo y para la industria
peletera), APICULTURA, SE-
RICULTURA, FLORICUL-
TURA, HORTICULTURA Y
FRUTICULTURA DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel
Bajo, a espaldas del Hospital Militar.
Sus enseñanzas comprenden: clase
prácticas sobre Gallinocultura (ma-
nejo de incubadoras, clasificación y
selección de razas ponedoras, galis-
neros especiales con nidos regis-
trados, conservación de los huevos
y aprovechamiento de la pluma);
Cunicultura (crianza del conejo, po-
el sistema celular, clasificación y se-
lección de razas, aprovechamiento
de sus pieles en la industria pele-
tera), Columbofilia (crianza de paloma
en sus diversas variedades de
raza, aprovechamiento de la pluma
y de la palomina); Horticultura (cul-
tivo y conservación industrial de los
productos del huerto).

Estas tres secciones se hallan en su
vigor y las restantes se están insta-
lando.

VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos
productores y para carne, huevos pa-
ra incubar y comer; parejas de palom-
os para reproductores, para comer,
para tiro de pichón y verduras y he-
talizas.

Los aficionados a estas industrias
derivadas pueden visitar la Granja
todos los días, de tres a seis de la
tarde, viaje cómodo que puede ha-
cerse tomando en la plaza Mayor los
tranvías que van a los Carabanchel
o Leganés, y que cuesta 30 céntimos
hasta el Paseo de Muñoz de Grandes
(Carretera del Hospital) y aquí se
toma otro tranvía, que cuesta cinco
céntimos hasta la misma puerta del
hospital detrás del cual está la Gran-
ja a pocos metros del mismo.

Pueden pedirse detalles por carta
dirigiendo toda la correspondencia
al Apartado de Correos 613—Madrid,
a nombre de la Directora Celsia Re-
gis, o por teléfono, llamando al nú-
mero 54-1-83.

Diez palabras sesenta
céntimos

Anuncios Económicos

Cada palabra más
10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado
de habitaciones, colgaduras, especia-
lidad en muebles ingleses.
Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACHITES, LE-
GUMBRES, EXQUISITO CHO-
LATE GALLEGOS, JABON Y AR-
TICULOS DE LIMPIEZA

Fijase en la excelente calidad
de los géneros que vende esta
casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26. Tel. 19 0 36
Se regalan cupones Nacional
y Madrid

Señorita de compañía para seño-
ra que desee viajar por el extranje-
ro, precisa que sepa inglés y
francés. Buen sueldo, intachable
conducta y referencias. Ofertas por
carta al Apartado de Correos 613.

Señora o señorita, sabiendo tradu-
cir bien el inglés, se necesita. Cuatro
horas trabajo de oficina. Modestas
pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en
persona a esta Redacción: Plaza de
Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana
los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo
y fotografía, se precisa para redac-
ción artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito
al Apartado 613 o en persona en
nuestra Redacción: Plaza de Orien-
te, 2 (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudante de
correctora de imprenta, se precisa.
En esta Redacción: de 10 a 12, o por
escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trin-
chero, mesa de comedor, cama de
matrimonio, lavabo y otros muebles
de ocasión, se venden seminuevos,
muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

OBRAS DE LUCIA CA- LLE DE CASADO

	Pesetas.
La mujer en el hogar.....	0'50
Siempre vivas (cuentos y cró- nicas).....	2'00
Educación de la mujer (Con- ferencia).....	1'00
La Madrecita (Cuento infan- til premiado).....	0'40
Retablo Espiritual (Colec- ción de crónicas).....	2'00
Influencia de la Mujer (conferencia).....	1
Educación, moralizan, deli- tan, emocionan.	

Se venden en las librerías de Za-
mora, Plaza Mayor, 11; en la de Su-
cesores de Hernando, Arenal, 11.—
Madrid, y en nuestra Administración.

OBRAS DE JUAN RIN- CON MONJE

RITMOS DE LA VIDA

Tomos de poesías con un prólogo
de Carmen Velasco de Lara.
Se vende a dos pesetas.

SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, utili-
simo para todas las mujeres cons-
cientes. Lleva un prólogo de Celsia
Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas.
Los pedidos a casa del autor: Se-
gundo Callizo de Sta. Mónica, 1-2.º
Valencia.

O en nuestra Administración: Pla-
za de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio.
Razón: Casa de la Mujer, Plaza de
Oriente, 2.

Profesora de corte y confección,
en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza
de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 pies de terreno en
Cuarenta Fanegas (Camino Chamar-
lín) a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad
Lineal en frente del teatro en las mis-
mas condiciones razón en nuestra Ad-
ministración Plaza de Oriente 2, en-
treguero derecha.

Srita. Maestra Bachiller ofrece, se-
lecciones cultura general, Bachillera-
to y acompañar. Razón: Salesas, 6—
Farmacia.

Peletera, buen trabajo, en su casa.
Plaza de Oriente, 2 (Casa de la
Mujer)

Las Subsistencias

AÑO V

Miércoles 15 mayo de 1929.

Número 181

Contestando a unas
preguntas

A las insistentes preguntas de varias suscriptoras que desean saber el origen y finalidad de LAS SUBSISTENCIAS contestamos:

Nació este periódico el día 1.º de diciembre de 1924. Su origen tuvo por finalidad, como la tiene hoy, como la seguirá teniendo, el hacer propaganda en favor de la abaratación de las subsistencias y del estado sanitario de las mismas, a la vez de todo aquello que se relaciona con la vida del hogar, como la vivienda higiénica y barata, extendiendo su esfera a la política económica que la mujer puede hacer desde los Municipios y lo que pudiera desarrollar, más tarde desde el Parlamento, en condiciones de libre elección por el Pueblo.

Además de esto, a otra finalidad elevada debió su origen: el deseo de ilustrar a la mujer del campo en todas aquellas industrias rurales que fijen con un porvenir seguro al lado de los suyos, evitando de aquel modo su emigración a las grandes poblaciones y al extranjero donde casi siempre son explotadas, por su fatal de preparación.

El *feminismo rural*, es tan necesario o más, a nuestro juicio, que el que se persigue y desarrolla en las ciudades, pues precisamente por no tener la mujer del campo medios de vida decorosos y suficientes, tiene que concurrir a los grandes centros de población complicando la vida de la mujer de la ciudad con el aumento de la demanda de trabajo.

Se publicaron LAS SUBSISTENCIAS algún tiempo separadas; pero el excesivo trabajo que nos producía, fué la causa de fusionarlas con LA VOZ DE LA MUJER.

Quedan compadecidas nuestras suscriptoras y satisfagan su curiosidad en la lectura de estas líneas, otras que sientan el mismo deseo, para los que continuarán en esta sección estos renglones impresos.

PARA VISITAR EL MUSEO DEL PRADO

Permanecerá abierto todos los días, excepto el 1 de enero, Viernes Santo, 25 de julio, 15 de agosto, 1 de noviembre y 25 de diciembre. Los jueves y domingos la entrada será gratuita.

Los lunes costará diez pesetas y no serán valederos los pases gratuitos a los de copistas.

Los demás días costará una peseta.

Las horas en que estará abierto el Museo serán: los domingos y días festivos, en todo tiempo, de diez a dos; del 2 al 15 de enero, de diez a dos; del 16 de enero al 15 de abril, de diez a cuatro; del 16 de abril al 15 de junio, de diez a cinco; del 16 de junio al 15 de septiembre, de diez a dos; del 16 de septiembre al 30 de noviembre, de diez a cuatro; el mes de diciembre, de diez a dos.

En todo tiempo, los lunes se podrá visitar de diez y media a dos.

Sólo se permitirá copiar los martes, miércoles, jueves y sábados.

Aspectos Económico-Sociales

LAS INDUSTRIAS RURALES Y A MUJER

SERICICULTURA

La cria del gusano de seda

Conclusión

En la primera edad.....1 metros cuadrados		
En la segunda id.....10 metros cuadrados		
En la tercera id.....20 id.	id.	
En la cuarta id.....40 id.	id.	
En la quinta id.....60 id.	id.	

Renovación de aire.—Como ya hemos dicho, en el local de crianza debe haber una renovación del aire lenta, pero continua; según Mairot, los volúmenes de aire necesarios para la crianza de una onza de gusanos son:

En la primera edad.....1.544 metros cúbicos		
En la segunda id.....1.790 id.	id.	
En la tercera id.....2.376 id.	id.	
En la cuarta id.....3.520 id.	id.	
En la quinta id.....10.278 id.	id.	

Si la ventilación no es constante y el local es de capacidad de cien metros cúbicos, para la crianza de una onza convendría renovar el aire durante la quinta edad cada cuatro de hora.

Enfermedades del gusano de seda.—A propósito hemos prescindido de hablar de enfermedades en el presente trabajo, ya que si bien son graves las que pueden atacar al insecto productor, como lo revela el peligro que hicieron correr a la industria en otro tiempo, no es menos cierto que hoy que son conocidas las causas del mal y los medios de evitarlas, no hay que tener temor alguno siempre que el sedero se provea de buenas semillas y observe en la crianza las atenciones que hemos señalado.

Datos económicos.

GASTOS

Por una onza de semilla seleccionada.....	12'00 ptas
Por 1 200 kilogramos de hoja a 10 ptas. los 100 kilogramos.....	120'00 »
Por 12 jornales del jefe de la familia sedera a 4 ptas.....	48'00 »
Por 2 resmas de papel para deslechar a 6 ptas. una.....	12'00 »
Por 9 cargas de bojas de 6 garbas a 2 ptas.....	12'00 »
Total gastos.....	204'00 ptas.

PRODUCTOS

Por 65 kilogramos de capullo fresco a 5'50 ptas. uno..... 357'50 ptas
Por premio del Estado a razón de 0'50 ptas. el kilogramo..... 32'50 »
Total productos..... 390'00 ptas

BALANCE

Importan los productos..... 390'00 ptas.
Id. los gastos..... 204'00 »
Beneficio..... 186'00 ptas

Hemos determinado el beneficio por cada onza de semilla que se incubía, mas como una familia, sin ser muy numerosa, puede criar perfectamente dos o tres onzas, las utilidades pueden elevarse fácilmente a la cifra de 400 a 500 pesetas, cantidad conseguida en un periodo inferior a 60 días, utilizando sólo las atenciones del personal de la casa que no puede salir a ganar un jornal, ni dedicarse a otras faenas.

Con un gasto de 204 pesetas, se ha conseguido una utilidad de 186, o sea un beneficio líquido del 90 % en sólo dos meses, dinero que viene a recogerse en la época de mayores agobios para el pequeño agricultor, cuando más gastos pasan sobre él y no le quedan productos que llevar al mercado, podemos decir que la seda viene a constituir su desahogo económico anual. El sedero murciano paga con el producto de la seda la renta anual de la tierra que cultiva y aún le sobra dinero para atender a los atraídos habidos en el año y para cubrir algunas necesidades perentorias de la familia; por tales razones, estamos seguros de que la crianza del gusano de seda no puede desaparecer de la huerta de Murcia.

Las cifras anotadas tienen su verdadero valor práctico solamente desde el punto de vista rural doméstico; es generalmente la mujer de la casa, ayudada por los hijos pequeños, la encargada de crear esta riqueza

alimentando gusanos a la vez que atiende a las faenas de su hogar, ya que los jornales que el hombre puede emplear, los hemos calculado asignándoles su valor en la cuenta correspondiente. Producir sedas por negocios, pagando jornales, conduce las más veces al fracaso y lo peor que hicieron quienes localmente pensaron alcanzar aquellos beneficios fuera de ese ambiente rural que hemos señalado, fué desacreditar la industria, achacándole culpas que sólo a su ambición fueron debidas.

Si tenemos en cuenta de otra parte que España necesita emplear anualmente algunos cientos de millones de pesetas para adquirir sedas del extranjero con destino a nuestras necesidades industriales y que la capacidad productora de nuestro país es muy superior a nuestro consumo, habremos de deducir que cultivando sedas se realiza una gran labor patriótica

AUXILIO Y PROTECCION DEL ESTADO A ESTA INDUSTRIA

Desde hace bastantes años, nuestros Gobiernos vienen prestando un decidido auxilio a la industria sedera, facilitando a los agricultores cuantos elementos son necesarios para el mejor y más rápido desarrollo de la sericicultura nacional. Como al comienzo de este trabajo hemos expuesto, recientemente se ha creado un organismo oficial, denominado Comisaría de la Seda, que tiene esencialmente por misión el fomento de la sericicultura española; este organismo superior hace un llamamiento a todos los españoles, sea cualquiera su actuación social, que estén dispuestos a ayudar en la realización de tan patriótica obra, patrocinada actualmente con la generosa protección de nuestro Rey y con el ejemplo que nos ofrece S. A. R. Príncipe de Asturias.

La Comisaría de la Seda se propone repartir gratuitamente todos los años, entre los agricultores y entidades que las soliciten, cuantas moreras sean necesarias, como asimismo pequeños lotes de semillas de gusanos de seda de razas seleccionadas y analizadas al microscopio; igualmente es su propósito dar a los productores cuantos medios de defensa estén a su alcance facilitando la creación de cooperativas de producción y encargándose de conseguir a sus productos las mejores y más remuneradoras condiciones de mercado; contestará gustosa a cuantas consultas se le hagan encaminadas a la implantación y mejoramiento de esta industria, orientando a la vez a los sederos en aquellas prácticas racionales que han de conducirles a conseguir sanas y abundantes cosechas. Tiene también a su cargo la distribución de premios que el Estado concede a la producción del capullo de seda y a las filaturas establecidas en España y cuantos medios de fomento y protección son necesarios.

Felipe González Marín

Exposición de Avicultura en Valencia

En Valencia tendrá lugar, de 15 al 20 del actual mes de Mayo, una Exposición de Avicultura, organizada por la Sección provincial de la Asociación nacional de Ganaderos del Reino, con la cooperación de la Sociedad Avícola Valenciana, nueva entidad consagrada en la bella ciudad del Turia al fomento de la Avicultura, y que ha conseguido en poco tiempo un gran desarrollo.

Se admiten inscripciones para el certamen en proyecto de todas las provincias de España. Se exhibirán, a más de aves, conejos y asimismo material, alimentos, publicaciones todo cuanto se relacione con las dos citadas industrias.

La concurrencia promete ser grande, pues en la época en que la Exposición se efectuará, la hermosa capital levantina tiene uno de sus momentos más atractivos, coincidiendo con el espléndido florecer de la campaña las fiestas que dedican los valencianos a su patrona, la Virgen de los Desamparados.

Cuantos deseen ampliar informes sobre la Exposición en proyecto pueden dirigirse a la Sección de Ganaderos de Valencia, plaza de Cisneros; a la Sociedad Avícola Valenciana, plaza de Crespins, 4, o a España Avícola, Apartado 155.

SI ES USTED FEMINISTA
LEA LA VOZ DE LA MUJER

Escuela de Tipógrafas LA VOZ DE LA MUJER
En la Granja Femenina.-Carabauchel
Bajo.